



Gebruiksaanwijzing

AutoMaXX-ASE

Ademautomaat met overdruk

NL



Bestelnr.: 10153024/00

MSA AUER GmbH
D-12059 Berlin
Thiemannstraße 1
Duitsland

© MSA AUER GmbH. Alle rechten voorbehouden

Inhoud

1.	Veiligheidsvoorschriften	4
1.1.	Correct gebruik	4
1.2.	Aansprakelijkheidsinformatie	5
1.3.	Veiligheids- en voorzorgsmaatregelen	5
1.4.	Serie.....	5
2.	Omschrijving	6
3.	Werking	7
3.1.	Vorbereiding van het toestel	7
3.2.	Aansluiten	7
3.3.	De AutoMaXX in werking stellen	8
3.4.	De AutoMaXX uitschakelen	8
3.5.	Verwijderen van de AutoMaXX	8
4.	Verzorging en onderhoud.....	9
4.1.	Onderhoudsinstructies	9
4.2.	Onderhoudsintervallen	9
4.3.	Reiniging / desinfectie	10
4.4.	Testen en vervangen van het membraan.....	12
4.5.	Visuele en functionele controle	13
4.6.	Dichtheidscontrole.....	13
4.7.	Sluitdruk controleren	14
4.8.	Revisie	14
4.9.	Opslag.....	14
4.10.	Storing.....	14
5.	Technische gegevens	15
6.	Goedgekeurde systeemcomponenten	15
7.	Bestelinformatie	16
7.1.	Ademautomaten met overdruk	16
7.2.	Accessoires.....	16

1. Veiligheidsvoorschriften

1.1. Correct gebruik

De AutoMaXX-ASE, in deze gebruiksaanwijzing AutoMaXX genoemd, is een ademautomaat voor een ademluchttoestel of ademluchttoestel met persluchtleiding. De ademautomaat wordt aangesloten tussen ademluchttoevoer en volgelaatsmasker en reguleert de ingeademde lucht.

De ademautomaten zijn alleen toegelaten voor specifieke systeemcomponenten (exacte locatie → Hoofdst. 6)



Waarschuwing!

De AutoMaXX-ASE is geen onafhankelijk ademluchttoestel. Het mag uitsluitend gemonteerd op een volgelaatsmasker worden gebruikt.

De AutoMaXX-ASE is niet geschikt voor onderwaterduiken.

Deze gebruiksaanwijzing dient zorgvuldig te worden gelezen en in acht te worden genomen bij gebruik van de AutoMaXX-ASE. Vooral veiligheidsvoorschriften en informatie over gebruik en werking van het toestel, moeten zorgvuldig worden gelezen en nageleefd. Bovendien moeten de geldende nationale voorschriften in het land van gebruik, voor een veilig gebruik in aanmerking worden genomen.

Alternatief gebruik, of gebruik dat afwijkt van deze specificaties, wordt beschouwd als een inbreuk op deze voorschriften. Dit is ook vooral van toepassing op het aanbrengen van niet-toegelaten wijzigingen aan het toestel en op inbedrijfstellingen die niet zijn uitgevoerd door MSA of daartoe bevoegde personen.



Gevaar!

Het product biedt een levensreddende of gezondheidsbehoudende bescherming. Ondoelmatig gebruik, onderhoud of service aan het apparaat kunnen de werking van het apparaat schaden en daardoor mensenlevens ernstig in gevaar brengen.

Vóór gebruik dient de juiste werking van het apparaat te worden gecontroleerd. Het product mag niet worden gebruikt indien de functietest niet is gelukt, beschadigingen aanwezig zijn, vakkundig onderhoud/service niet heeft plaatsgevonden of wanneer geen originele MSA-reserveonderdelen zijn gebruikt.

1.2. Aansprakelijkheidsinformatie

MSA aanvaardt geen aansprakelijkheid in gevallen waarin het product verkeerd werd gebruikt of niet in overeenstemming met het doel waarvoor het werd ontworpen. De keuze en het gebruik van het product vallen onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de individuele gebruiker.

Vorderingen i.v.m. productaansprakelijkheid, waarborgen en garanties verstrekt door MSA met betrekking tot het product, vervallen, indien het niet wordt gebruikt, gerepareerd of onderhouden in overeenstemming met de instructies in deze gebruiksaanwijzing.

1.3. Veiligheids- en voorzorgsmaatregelen

Zie de gebruiksaanwijzing van de PremAire Escape voor details voor gebruik in explosieve atmosferen.

1.4. Serie

Deze gebruiksaanwijzing is van toepassing op de navolgende ademautomaten van de AutoMaXX-serie:

	Middendrukleiding	Speciaal kenmerk
AutoMaXX-ASE-G, rubberen leiding*	Rubberen leiding 900	Lange leiding, vaste aansluiting op drukreducer-ventiel
AutoMaXX-ASE-G, Y-FF rubberen leiding, Y-stuk*	Rubberen leiding	Vaste aansluiting op drukreducer-ventiel met Y-stuk met eenrichtings-nippel met spoelfunctie voor tweede middendruk-aansluiting
*Als AutoMaXX-ASE aangesloten moet worden op het volgelaatsmasker 3S-PF-IH Basic, moet het AutoMaXX-handwiel worden gebruikt		

Uitleg over modelbenaming

ASE	Overdruk, insteekaansluiting met borgklem, geschikt voor PremAire Mask-Hood handwiel aansluitstuk
G:	Rubberen middendrukleiding

2. Omschrijving

Ademautomaat met overdruk (LGDV)

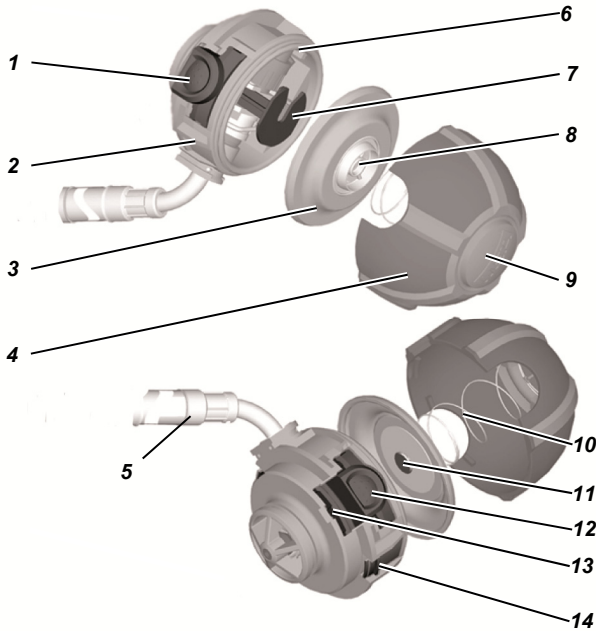


Fig. 1 Opengewerkte tekening – ademautomaat met overdruk

- | | |
|-----------------------|----------------------------|
| 1 Rode bedieningsknop | 8 Markering: productiejaar |
| 2 Behuizing | 9 Spoelknop |
| 3 Membraan | 10 Overdrukveer |
| 4 Beschermkap | 11 Membraan bolcilinder |
| 5 Middendrukleiding | 12 Zwarte bedieningsknop |
| 6 Membraangroef | 13 Borgklem |
| 7 Membraanvork | 14 Opspanhaak |

3. Werking

3.1. Voorbereiding van het toestel



Waarschuwing!

De ademautomaat mag uitsluitend worden gebruikt in een volledig onderhouden en gecontroleerde toestand. Indien gebreken of defecten worden waargenomen voorafgaand aan het gebruik, mag u de ademautomaat in geen geval gebruiken. Laat het toestel nakijken en repareren door een erkend servicecentrum.

Het toestel uitschakelen

Alvorens het toestel aan te sluiten op middendruk, dient u, om toevallige luchttoevoer te vermijden, op de rode bedieningsknop te drukken om de AutoMaXX uit te schakelen.

3.2. Aansluiten

- (1) Druk met een schroevendraaier in de borgklem.



Fig. 2 Behuizing

1 Borgklem

- (2) Masker-hoofdkap:
Steek AutoMaXX in het aansluitstuk van het handwiel of het handwiel van de PremAire Mask-Hood tot deze merkbaar vastklikt.
Volgelaatsmasker:
Schroef AutoMaXX met handwiel in het volgelaatsmasker.
- (3) Leg masker-hoofdkap/volgelaatsmasker aan en voer lektest uit (zie gebruiksaanwijzing van PremAire Escape).

Hulp bij het aanleggen

De AutoMaXX moet op het masker aangesloten en geïnspecteerd worden door een tweede persoon.

3.3. De AutoMaXX in werking stellen

Ter activering, ademt u één keer diep in of drukt u op de spoelknop.



Waarschuwing!

Het gebruik van de spoelknop verhoogt het verbruik aan perslucht.



Waarschuwing!

Als het toestel in een gevaarlijke omgeving wordt gebruikt, wordt geadviseerd de ademautomaat te activeren door de spoelknop 2 seconden lang in te drukken voordat men begint met ademen. Met deze procedure kan giftige lucht uit de masker-hoofdkap/het volgelaatsmasker worden gespoeld.

3.4. De AutoMaXX uitschakelen

Druk op de rode bedieningsknop tot de aanslag om het toestel uit te schakelen.

3.5. Verwijderen van de AutoMaXX

- (1) Schakel AutoMaXX-ASE uit door op de rode bedieningsknop te drukken.
- (2) Schroef het handwiel los en maak AutoMaXX los van de masker-hoofdkap/het volgelaatsmasker.

4. Verzorging en onderhoud

4.1. Onderhoudsinstructies

Dit product dient regelmatig gecontroleerd en onderhouden te worden door specialisten. Er moeten inspectie- en servicelogboeken worden bijgehouden. Gebruik altijd originele onderdelen van MSA.

Reparaties en onderhoud mogen enkel worden uitgevoerd door erkende servicecentra of door MSA. Het aanbrengen van wijzigingen aan toestellen of componenten is niet toegestaan en kan het verlies van de goedgekeurde status tot gevolg hebben.

Rubberen onderdelen zijn onderhevig aan veroudering en moeten regelmatig gecontroleerd en vervangen worden.

Gebruik geen organische oplosmiddelen zoals verdunner, alcohol, terpentijn of petroleum.

4.2. Onderhoudsintervallen



MSA beveelt de volgende onderhoudsintervallen aan. Indien nodig en afhankelijk van het gebruik, kunnen de intervallen elkaar misschien sneller opvolgen dan aangeduid.

Houd u aan de nationale wetten en voorschriften!

Bij de geringste twijfel kunt u advies vragen aan de MSA vertegenwoordiger bij u in de buurt.

Component	Uit te voeren werkzaamheden	Na gebruik	Jaarlijks	Om de 3 jaar	Om de 10 jaar ¹⁾
AutoMaXX	Reiniging en desinfectie	X		X	
	Visuele, functionele en dichtheidscontrole	X ²⁾	X		
	Vervangen van het membraam			X	
	Revisie				X

1) Voor ademluchttoestellen die vaak worden gebruikt, raden we een complete revisie aan na ongeveer 540 uur. (Dit komt overeen met 1080 gebruikstoepassingen met een gebruiksduur van 30 minuten.)

2) Visuele controle van het membraan alleen na gebruik in verontreinigde omgevingen of onder extreme omstandigheden, functie- en dichtheidscontrole altijd uitvoeren.

4.3. Reiniging / desinfectie



Waarschuwing!

Zorg ervoor dat tijdens het reinigen geen vloeistoffen in de AutoMaXX terechtkomen via de middendrukleiding. Vloeistoffen kunnen de interne componenten beschadigen.

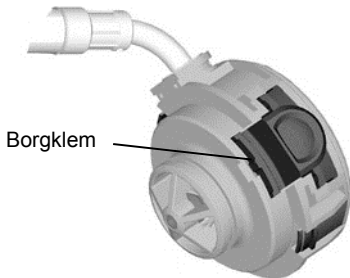
- (1) Schakel de AutoMaXX uit.
- (2) Sluit middendrukleiding af met sluitdop of sluit aan op de middendruk.



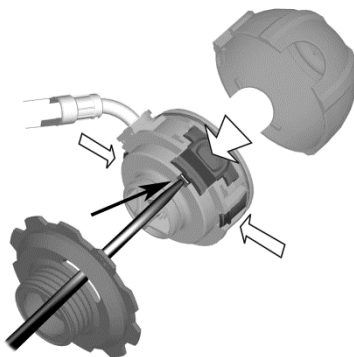
Waarschuwing!

De bestaande middendrukleiding (zonder koppeling) moet worden vervangen door een standaard middendrukleiding voor reiniging/desinfectie en/of testen onder druk op een testeenheid: (→ hoofdstuk 7.2).

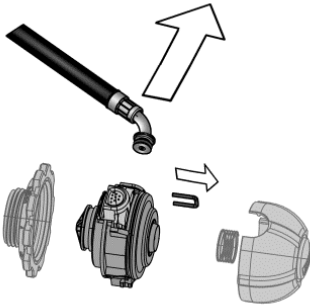
- (3) Draai het handwiel totdat de borgklem onder de zwarte bedieningsknop zichtbaar is door de opening in het handwiel.



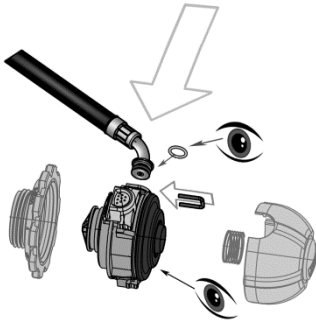
- (4) Druk de borgklem naar binnen met een schroevendraaier en druk tegelijk op beide bedieningsknoppen en verwijder het handwiel.



- (5) Draai het handwiel terug in de opening van de masker-hoofdkap.
- (6) Druk met één hand op beide bedieningsknoppen en houd deze ingedrukt, druk met de andere hand beide opspanhaken samen en verwijder de beschermkap.



- (7) Trek de zilverkleurige klem (U-clip) bij een gedemonteerde beschermkap uit de behuizing.



- (8) Trek de middendrukleiding uit de behuizing.
(9) Druk de standaard middendrukleiding helemaal in de behuizing.
(10) Druk de U-clip **vanaf de membraan zijde** (→ pijl) helemaal in de openingen van de behuizing. De middendrukleiding is vastgezet.



Let op!

Zorg ervoor dat het membraan niet losraakt of gedraaid is.



- (6) Schuif de beschermkap erop:
- Druk beide bedieningsknoppen tegelijk in en schuif de beschermkap omhoog totdat deze hoorbaar en zichtbaar op haar plaats springt op de opspanhaken.

**Let op!**

Controleer of de positieve drukveer goed in de geleider van het membraan zit.

- (3) Voorreiniging
 - Reinig het toestel aan de buitenzijde. Zorg ervoor dat er geen vuil naar binnen dringt.
- (4) Reinigen
 - Reinig de AutoMaXX in de wasbak en spoel met veel water.
- (5) Gebruik een desinfectiemiddel volgens de specificatie in de gebruiksaanwijzing.
 - Desinfecteer het toestel en spoel met veel schoon water.

Na het reinigen / desinfecteren

- (1) Sluit uitgeschakelde AutoMaXX aan op de middendruk.
- (2) Druk op spoelknop en blaas minimaal 20 s lang al het vocht weg.
- (3) Ontkoppel van middendruk.
 - Schakel in met spoelknop
- (4) Laat toestel volledig drogen in een droogkast bij max. 60 °C.

4.4. Testen en vervangen van het membraan

Demontage

- (1) Koppel AutoMaXX los van de middendrukleiding.
- (2) Verwijder de AutoMaXX-beschermkap als volgt:
 - Druk met één hand op beide bedieningsknoppen en houd deze ingedrukt, druk met de andere hand beide opspanhaken samen en verwijder de beschermkap.
- (3) Verwijder de rand van het membraan uit de groef in de behuizing.
- (4) Rol het membraan op totdat de gleuf in de membraanvork zichtbaar is.
- (5) Trek het membraan van de membraanvork af in de richting van de gleuf.
- (6) Rek het membraanoppervlak iets uit en controleer tegen het licht op schade zoals scheuren; vervang, indien nodig.

Montage

- (1) Schuif membraanbolcilinder van het membraan in de gleuf van de membraanvork.
- (2) Plaats de rand van het membraan in de groef van het membraan.

- (3) Schuif de beschermkap er als volgt op:
 - Druk beide bedieningsknoppen tegelijk in en schuif de beschermkap omhoog totdat deze hoorbaar en zichtbaar op haar plaats springt op de opspanhaken.
- (4) Plaats AutoMaXX als volgt in het handwiel van de masker-hoofdkap:
 - Druk de borgklem naar binnen en druk tegelijk op beide bedieningsknoppen en houd deze ingedrukt.
 - Schuif handwiel naar boven tot aan aanslag.
- (5) Voer dichtheidscontrole uit en controleer de sluitdruk.

4.5. Visuele en functionele controle

- Controleer op zichtbare gebreken of defecten, bijv. verkeerd gemonteerde componenten.
- Controleer alle bedieningsfuncties, bijv. mechanische functiecontrole van spoelknop.

4.6. Dichtheidscontrole



Controleer of AutoMaXX dicht is zowel zonder middendruk als met middendruk.

Zonder middendruk

- (1) Schakel AutoMaXX uit met de rode bedieningsknop.
- (2) Sluit AutoMaXX aan op testtoestel.
 - Gebruik hiervoor een aansluitadapter.
- (3) Breng een overdruk van +7,5 mbar tot stand op testtoestel en houd deze aan gedurende 60 s.
 - De drukwijziging mag niet meer bedragen dan 1 mbar in 60 seconden.

Met middendruk

- (1) Schakel AutoMaXX uit met de rode bedieningsknop.
- (2) Sluit middendrukleiding aan op een reduceerventiel en open cilinderafsluiter.
- (3) Sluit AutoMaXX aan op testtoestel.
 - Gebruik hiervoor een aansluitadapter.
- (4) Kijk op de manometer.
 - De drukwijziging mag niet meer bedragen dan 1 mbar in 60 seconden.

4.7. Sluitdruk controleren

- (1) Schakel AutoMaXX uit met rode bedieningsknop en sluit aan op middendruk.
- (2) Sluit rechtstreeks op testuitrusting aan of via testadapterleiding. Sluit alle leidingen van de testuitrusting.



Waarschuwing!

Gebruik een testadapterleiding om beschadiging te vermijden van testuitrusting die niet beveiligd is tegen overdruk. Sluit de verbinding tussen AutoMaXX en testuitrusting.

- (3) Schakel AutoMaXX in door op de spoelknop te drukken.
- (4) Open, indien gebruikt, de testadapterleiding. Laat een volumestroom vloeien van 5 l/min door de opening van de testuitrusting.
- (5) Sluit de opening, waarbij de statische druk minder moet bedragen dan 3,9 mbar.

4.8. Revisie

De revisie van de AutoMaXX mag enkel worden uitgevoerd door MSA of door een erkend servicecentrum.

4.9. Opslag

Berg ademautomaten met overdruk altijd ingeschakeld op. Hiervoor drukt u op de spoelknop.

Bewaar de AutoMaXX met bevestigde beschermkap (→ Hoofd. 7) in een droge, stofvrije ruimte bij ca. 20 °C.

4.10. Storing

In geval van defecten moet de AutoMaXX geïnspecteerd worden door MSA of hiervoor opgeleid servicepersoneel.

5. Technische gegevens

- Werkdruk : 4 - 8,5 bar dynamisch
 Bedrijfstemperatuur : -40°C tot +60°C
 Goedkeuringen : De AutoMaXX is conform de 89/686/EEG richtlijn.
 Ademautomaten van de AutoMaXX-serie zijn goedgekeurd als componenten van een ademluchttoestel overeenkomstig hoofdstuk 6 conform EN 137, EN 402 en ISO 23269-1.



DEKRA EXAM GmbH, Dinnendahlstr. 9,
 44809 Bochum, Duitsland,
 Nummer aangemelde instantie: 0158



I M2
 II 2G IIA T6 -40 °C ≤Ta ≤+60 °C
 II 3G IIB T6 -40 °C ≤Ta ≤+60 °C
 II 1D

6. Goedgekeurde systeemcomponenten

AutoMaXX-ASE

Ademluchttoestel - serie	Volgelaatsmasker - serie
PremAire Escape	PremAire Mask-Hood
PremAire Escape	3S-PF-IH Basic*

*Als AutoMaXX-ASE aangesloten moet worden op het volgelaatsmasker 3S-PF-IH Basic, moet het AutoMaXX-handwiel (10032070) worden gebruikt. Het handwiel moet altijd apart worden besteld.

NL

7. Bestelinformatie

7.1. Ademautomaten met overdruk

Omschrijving	Onderdeelnummer
AutoMaXX-ASE-G*	10147639-SP
AutoMaXX-ASE-G, Y-FF*	10159835-SP

*Als AutoMaXX-ASE aangesloten moet worden op het volgelaatsmasker 3S-PF-IH Basic, moet het AutoMaXX-handwiel (10032070) worden gebruikt. Het handwiel moet altijd apart worden besteld.

7.2. Accessoires

Omschrijving	Onderdeelnummer
AutoMaXX-handwiel	10032070
Membraan, reserve AutoMaXX (5 stuks)	10100484
Afsluitdop (beschermmof voor insteeknippel) (verp. van 10)	D4080871
Beschermkap voor AS-serie	10027738
Beschermkap voor AE-serie	D0012961
Desinfectiemiddel 90, 2l	D2055765
Desinfectiemiddel 90, 6 l	D2055766
Aansluitadapter voor AS-serie (voor testuitrusting met ronde draadaansluiting)	10031901
Testadapterleiding	10034364
Standaard middendrukleiding	10020783

For local MSA contacts please go to our web site **www.MSAafety.com** .